

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1952)

**Heft:** 1193

**Rubrik:** Prepaid subscription rates

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, J.S. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PFENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 37. No. 1193.

FRIDAY, NOVEMBER 14th, 1952.

PRICE 11D.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES. (Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	{ 6 issues, post free . . . . . 6/- 12 issues, post free . . . . . 11/6 24 issues, post free . . . . . 21/-
SWITZERLAND	{ 12 issues, post free . . . . . Frs. 7.— 24 issues, post free . . . . . Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto  
Basle V 5718).



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

During the month of September, 1952, the Swiss Federal Railways, carried 19.08 million passengers, 564,000 more than during the same period in 1951. Receipts: 28.01 million francs. (September, 1951: 25.89 million frs.)

Goods traffic carried amounted to 1,64 million tons, 105,000 tons less than in September, 1951. (Receipts: 33.95 million francs).

\* \* \*

Dr. Walter Nägeli, President of the Federal Supreme Court, Lausanne, and Federal Judge Dr. Eugen Blocher, have tendered their resignations.

Dr. Nägeli has been a member of the Federal Tribunal since 1933, and Dr. Blocher, since 1928.

#### Cantonal

During September, 1952, 844 traffic accidents occurred in the canton of Zurich. (Sept., 1951: 869). 385 persons were injured and 17 people were killed

[A.T.S.]

\* \* \*

A serious motoring accident occurred between Kehrsatz and Wabern (Ct. Berne) when two motor-cars collided at full speed. One passenger was killed and eight seriously injured. The name of the victim is Mme. Loos of Belp. The respective drivers of the cars will be prosecuted for reckless driving. [A.T.S.]

\* \* \*

Monsieur Victor Doré, Canadian Minister in Berne, has paid an official visit to the University of Fribourg. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Raymond Lapp of Lausanne has been appointed head of the section dealing with internal disease at the Cantonal Hospital in Fribourg. Since 1951, he had held the post of surgeon-in-chief at the Nestlé clinic. [A.T.S.]

\* \* \*

The newly appointed Dutch Minister, Baron A. Bentinck in Berne, has paid an official visit to the town

of Basle. After a visit to the Rhine port he was received at the town hall by the municipal authorities.

[A.T.S.]

\* \* \*

The elections for the government of the canton of Schaffhausen resulted in the following being elected: Karl Waldvogel (Peasant Party); (no change), Ernst Lieb (Peasant Party), (no change), Theo Wanner (Socialist) (no change), Georg Leu (Socialist) no change, Robert Schärer, (Liberal) new. [A.T.S.]

\* \* \*

Owing to irregularities which had occurred in the administration of the "Kursaal" in Montreux, the Board has decided to close the gambling section.

[A.T.S.]

\* \* \*

Mme. Grüning-Huguenin, the oldest inhabitant of Montreux, has celebrated her 100th birthday.

\* \* \*

Mme. A. Chavan-Barbey, of Pully, has also reached her 100th birthday. [A.T.S.]

\* \* \*

The "Conservatoire" of La Chaux-de-Fonds has celebrated its 25th Jubilee. There are, at present, over 500 students enrolled. [A.T.S.]

\* \* \*

The late National-Councillor, Dr. h.c. Schmidheiny of Heerbrugg, (Ct. St. Gall) has left an amount of 100,000.—frs. for the foundation of a Trust for the "Förderung der beruflichen Weiterbildung".

\* \* \*

Director Ernst Rösel of Buchs (Rheintal) has made a donation of 20,000.—frs. to the "Kindergartenfonds" of the commune of Buchs. [A.T.S.]

\* \* \*

The University of Geneva has honoured Professor Dr. Paul Scherrer, of the Federal Institute of

### QUEEN'S HOTEL HASTINGS SUSSEX

UNRIVALLED POSITION ON PROMENADE

General Manager: Robert Lehner, F.H.C.I.

Telephone: Hastings 4167. Telegrams: Queen's Hastings.

Ideal spot for all holidays. Excellent conference facilities. Christmas programme arranged with gala dances and children's party. Central heating, hot and cold water and telephones in all bedrooms. The Hotel is situated within easy reach of three good golf courses, angling, hacking, hunting, tennis, bowling greens and indoor and outdoor swimming pools. Indoor swimming pool 55 yards long and 12 yards wide. Gloucester Restaurant — one of the finest on the south coast. Ballroom, **Piccolo Bar**. Excellent facilities for banquets, wedding receptions etc. Two minutes from **Medicinal baths** and station.

Write for Tariff.

En pension terms from 25/- per person per day.

A.A. ★★★

Rotary Headquarters.

R.A.C.